

**Pagna ewlenija>Proċeduri tal-qorti>Kawżi ċivili>Il-qorti ta' Iliema pajjiż hija responsabbli?**

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [es](#) għet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Swipe to change

**I-Spanja****Il-qorti ta' Iliema pajjiż hija responsabbli?**

Spanja

**1 Fejn għandi nippreżenta rikors: quddiem qorti ċivili ordinarja jew quddiem qorti speċjalizzata (pereżempju qorti industrijali)?**

Il-prinċipju li fuqu hija bbażata l-organizzazzjoni tal-qrati fi Spanja huwa dak tal-unità tal-gurisdizzjoni. L-uniċi eċċezzjonijiet huma l-gurisdizzjoni militari fi żminijiet ta' gwerra u ta' stati ta' assejdu, u l-Qorti Kostituzzjonali (*Tribunal Constitucional*) bħala l-garanti finali tad-drittijiet fundamentali u l-libertajiet pubbliċi permezz ta' rikors għall-infurzar tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali (*recurso de amparo*).

Madankollu, il-gurisdizzjoni hija maqsuma bejn erba' tipi ta' qrati: il-qrati ċivili, il-qrati kriminali, il-qrati għal proċeduri amministrattivi kontenzjużi, u l-qrati soċjali.

Il-bażi tal-qrati ċivili hija l-Qorti tal-Prim'Istanza (*Juzgado de Primera Instancia*), li tisma' tilwim ċivili fil-prim'istanza u proċeduri mhux assenjati espliċitament lil qorti oħra. Il-Qorti tal-Prim'Istanza għalhekk tista' tiġi deskritta bħala l-qorti ordinarja jew normali.

Id-diviżjoni ċivili tinkludi l-Qrati tal-Familja (*Juzgados de Familia*), li huma Qrati tal-Prim'Istanza. Fejn ikunu disponibbli Qrati tal-Familja (generalment fiċ-ċentri b'popolazzjonijiet akbar), dawn huma responsabbli biex jismgħu tilwim tal-liġi tal-familja fir-rigward ta' annullament taż-żwieġ, separazzjoni u divorzju, relazzjonijiet bejn il-ġenituri u t-fal u l-protezzjoni ta' persuni b'kapacità limitata. Meta jittressqu proċeduri kriminali kontra waħda mill-partijiet f'Qorti li tittratta l-Vjolenza Kontra n-Nisa (*Juzgado de Violencia sobre la Mujer*), dik il-qorti jkollha gurisdizzjoni wkoll fuq dawn il-proċeduri ċivili.

Id-diviżjoni ċivili tinkludi wkoll il-Qrati Kummerċjali speċjalizzati (*Juzgados de lo Mercantil*) u l-Qrati għat-Trademark tal-UE (*Juzgados de Marca Comunitaria*). Il-Qrati Soċjali (*Juzgados de lo Social*) huma responsabbli sabiex jismgħu kawżi li jitrattaw il-liġi tax-xogħol. Dawn jinkludu tilwim individwali bejn impjegati u impjegaturi dwar kuntratti ta' impjeg, tilwim dwar negozjar kollettiv, talbiet tas-Sigurtà Soċjali, u talbiet kontra l-Istat fir-rigward tar-responsabbiltajiet tiegħu dwar il-liġi tax-xogħol.

Il-qrati kriminali huma responsabbli biex jismgħu kawżi kriminali.

Karatteristika tal-liġi Spanjola hija li proċeduri ċivili li jirriżultaw minn reati kriminali jistgħu jiġu magħquda mal-proċeduri kriminali. F'dawn il-kawżi, il-qorti kriminali tiddeċiedi dwar l-ammont tad-danni pagabbli b'rabta mar-reat. Meta rikors ċivili ma jiġix ippreżentat mill-parti danneggjata, dan jiġi ppreżentat mill-Prosekutur Pubbliku fisimha, sakemm il-parti danneggjata ma tkunx irrinunzjat espressament għad-dritt li tressaq rikors fil-kawża kriminali.

Fl-aħħar nett, il-qrati amministrattivi kontenzjużi jissorveljaw il-legalità tal-azzjonijiet meħuda mill-awtoritajiet pubbliċi u jismgħu talbiet finanzjarji kontrihom.

**2 Meta l-qrati ċivili ordinarji jkollhom il-gurisdizzjoni (jiġifieri jkun l-qrati responsabbli għal kawżijiet bħal dawn) kif nista' nkun naf f'liema qorti għandi nagħmel ir-rikors?**

Ara t-tweġibiet mogħtija hawn taħt.

**2.1 Issir distinzjoni bejn il-qrati ċivili ordinarji inferjuri u superjuri (pereżempju qrati distrettwali bħala qrati inferjuri u qrati reġjonali bħala qrati superjuri) u jekk issir, liema qorti tkun kompetenti biex tisma' l-każ tiegħi?**

Fi Spanja, ma ssir l-ebda distinzjoni bejn id-diversi qrati tal-prim'istanza f'termini tal-ammont tat-talbiet jew tal-gravità tal-kawżi li jistgħu jitrattaw, u l-ebda qorti tal-prim'istanza ma tisma' appelli dwar deċiżjonijiet minn qorti oħra tal-prim'istanza. L-appelli fi proċeduri ċivili dejjem jinstemgħu fil-Qrati Provincjali (*Audiencias Provinciales*).

**2.2 Gurisdizzjoni territorjali (liema qorti tkun kompetenti biex tisma' l-każ tiegħi, il-qorti tal-belt A jew dik tal-belt B?)**

Għall-finijiet ta' qrati, Spanja hija maqsuma ġeografikament f'municipalitajiet, distretti, provinċji u Komunitajiet Awtonomi. Distrett huwa unità territorjali li tinkludi municipalità kontigwa waħda jew aktar fi hdan l-istess provinċja. Huwa l-aktar diviżjoni territorjali importanti, minhabba li huwa ż-żona li fiha Qorti tal-Prim'Istanza għandha gurisdizzjoni. (Id-dettalji jistgħu jinstabu fis-sit elettroniku tal-Ministeru tal-Ġustizzja fuq [mjusticia.gob.es](http://mjusticia.gob.es).)

Fejn ikun meħtieġ sabiex ilaħħqu mal-volum ta' kawżi, hemm aktar minn qorti waħda tal-istess tip. Dan issa huwa l-każ fil-biċċa l-kbira tal-ibliet. Il-qrati huma nnumerati b'mod konsekuttiv skont meta ġew stabbiliti.

Fil-prinċipju, dawn il-qrati kollha għandhom l-istess gurisdizzjoni, u x-xogħol jitqassam bejniethom skont ir-regoli interni tal-allokazzjoni mill-gvern.

Madankollu, f'xi ċirkustanzi, ir-regoli tal-allokazzjoni jistgħu jintużaw sabiex jiġu assenjati tipi differenti ta' kawżi lil qrati differenti fi hdan l-istess distrett.

**2.2.1 Ir-regola bażika tal-gurisdizzjoni territorjali**

Fin-nuqqas ta' kwalunkwe ftehim jew regola obbligatorja, ir-regola bażika hija li l-gurisdizzjoni hija f'idejn il-Qorti tal-Prim'Istanza tad-distrett fejn il-konvenut ikollu d-domicilju tiegħu jew, fin-nuqqas ta' dan, ir-residenza tiegħu. Jekk il-konvenut la jkun domiciljat u lanqas residenti fi Spanja, il-qorti kompetenti tkun il-Qorti tal-Prim'Istanza għad-distrett fejn il-konvenut ikun preżenti jew kien residenti l-aħħar. Meta ma japplika l-ebda wieheh minn dawn il-kriterji, ir-rikorrent jista' jippreżenta t-talba lill-Qorti tal-Prim'Istanza għad-distrett tad-domicilju tiegħu.

Għal dawn l-għanijiet:

Talbiet kontra sidien ta' negozji u nies professjonisti pprezentati b'rabta mal-attivitajiet tan-negozju jew professjonali tagħhom jistgħu jiġu pprezentati wkoll fi kwalunkwe wieheh mill-postijiet fejn huma jwettqu l-attivitajiet tagħhom, skont l-għażla tar-rikorrent.

Talbiet kontra entitajiet legali jistgħu jiġu pprezentati wkoll fil-post fejn tkun seħħet jew se jkollha effett is-sitwazzjoni jew ir-relazzjoni legali li tkun is-suġġett tat-talba, bil-kundizzjoni li l-entità legali jkollha stabbiliment jew rappreżentant hemmhekk.

**2.2.2 Eċċezzjonijiet għar-regola bażika****2.2.2.1 Meta nkun nista' nagħzel bejn il-qorti fil-post fejn jgħix l-intimat (il-qorti li tiġi ddeterminata skont l-applikazzjoni tar-regola bażika) u qorti oħra?**

Is-sistema proċedurali Spanjola attwali għandha tendenza li ma tħallix l-għażla tal-gurisdizzjoni territorjali lir-rikorrent. Din tiġi biss fil-kawżi li ġejjin:

- Rikorsi *in rem* fuq proprjetà immobbli li tinvolvi jew diversi proprjetajiet jew proprjetà waħda li tinsab f'diversi distretti differenti. F'dawn il-kawżi, ir-rikorrenti jistgħu jagħzlu li jipprezentaw ir-rikors fi kwalunkwe wieheh mid-distretti b'gurisdizzjoni.

- Rikorsi sabiex tkun meħtieġa l-preżentazzjoni u l-approvazzjoni tal-kontijiet minn dawk responsabbli għall-ġestjoni tal-assi ta' parti oħra, jekk il-post fejn għandhom jiġu ppreżentati l-kontijiet ma jkunx ġie determinat. F'dawn il-kawżi, ir-rikorrenti jistgħu jagħzlu bejn id-domicilju tal-konvenut u l-post fejn jiġu mmanigġjati l-assi.
- Tilwim dwar wirt: ir-rikorrenti jistgħu jagħzlu bejn il-qrati tal-aħħar domicilju tal-mejjet fi Spanja u l-qrati ta' fejn tkun tinstab il-magġoranza tal-patrimonju.
- Rikorsi dwar proprjetà intellettuali: ir-rikorrenti jistgħu jagħzlu bejn il-postijiet li ġejjin: il-post fejn ikun seħħ il-ksur; il-post fejn ikun hemm evidenza prima facie li seħħ il-ksur; jew il-post fejn ikun hemm kopji illegali.
- Kawżi dwar kompetizzjoni ingusta fejn il-konvenut ma jkollu l-ebda stabbiliment, domicilju jew residenza fi Spanja. F'dawn il-kawżi, ir-rikorrenti jistgħu jagħzlu jew il-post fejn tkun seħħet il-kompetizzjoni ingusta jew il-post fejn jinħassu l-effetti tagħha.
- Talbiet li jirrigwardaw biss il-kustodja ta' minorenni jew talbiet għall-manteniment ippreżentati minn ġenitur wieħed kontra l-ieħor f'isem il-minorenni, meta t-tnejn ikunu residenti f'distretti tal-qrati differenti. F'dawn il-kawżi, ir-rikorrenti jistgħu jagħzlu jew il-qorti tal-post fejn il-konvenut ikollu d-domicilju jew il-qorti tal-post fejn ikunu residenti t-tifel/tifla.
- B'mod ġenerali, ir-rikorsi li jinvolvu l-eżerċizzju tad-drittijiet individwali tal-konsumatur jew tal-utent jistgħu jinstemgħu mill-qorti tad-domicilju tal-konsumatur, utent jew konvenut, skont l-għażla tal-konsumatur.

#### 2.2.2.2 Meta jkun meħtieġ li nagħzel qorti differenti minn dik fil-post fejn jgħix l-intimat (il-qorti ddeterminata skont l-applikazzjoni tar-regola bażika)?

Fil-kawżi li ġejjin, hemm regoli obbligatorji li jirrikjedu li r-rikorrent jippreżenta r-rikors lil qorti għajr dik tad-domicilju tal-konvenut. F'dawn il-kawżi, il-partijiet ma jistgħux jagħzlu li jissottomettu għall-ġurisdizzjoni ta' qorti partikolari, la espressament u lanqas implicitament:

- Drittijiet *in rem* jew drittijiet ta' riċeviment tal-kera fir-rigward ta' proprjetà immobbli u kwistjonijiet relatati ma' proprjetà commonhold (*propiedad horizontal*): il-qrati tad-distrett fejn tkun tinsab il-proprjetà jkollhom il-ġurisdizzjoni.
- Kwistjonijiet dwar wirt: il-ġurisdizzjoni tiġi determinata jew skont fejn il-mejjet kien domiciljat l-aħħar fi Spanja jew skont fejn tkun tinsab il-parti l-kbira tal-patrimonju, skont l-għażla tar-rikorrent.
- Kawżi li jinvolvu assistenza għal jew rappreżentanza ta' persuni mingħajr kapaċità: dawn jinstemgħu mill-qorti tal-post fejn tkun qiegħda tgħix il-persuna inkwistjoni.
- Protezzjoni tad-drittijiet fundamentali permezz tal-qrati ċivili: dawn il-kawżi jinstemgħu mill-qorti tad-domicilju tar-rikorrent jew, meta r-rikorrent ma jkollu l-ebda domicilju fi Spanja, mill-qorti tal-post fejn ikun seħħ l-att li kiser id-dritt inkwistjoni.
- Talbiet għall-kumpens għall-ħsara fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur: il-qorti tal-post fejn tkun seħħet il-ħsara jkollha l-ġurisdizzjoni.
- Rikuzi għar-riżoluzzjonijiet ta' kumpaniji: il-ġurisdizzjoni territorjali tiġi determinata skont il-post tal-uffiċċju rreġistrat tal-kumpanija.
- Rikorsi għal dikjarazzjoni li ċerti termini u kundizzjonijiet ġenerali tal-kuntratt ma jiffurmaxx parti minn kuntratt jew li klawnsola hija nulla u bla effett: il-qorti tal-post tad-domicilju tar-rikorrent ikollha l-ġurisdizzjoni.
- Rikorsi dikjarattivi għat-terminazzjoni jew l-irtirat ta' termini kuntrattwali standard meta l-konvenut ma jkollux stabbiliment jew domicilju fi Spanja: f'dawn il-kawżi, il-qorti tal-post fejn ikun ġie konkluż il-kuntratt standard ikollha l-ġurisdizzjoni.
- Rikorsi għat-terminazzjoni ta' termini kuntrattwali standard biex jiġu difiżi l-interessi kollettivi jew komuni tal-konsumaturi jew tal-utenti meta l-konvenut ma jkollux stabbiliment jew domicilju fi Spanja: f'dawn il-kawżi, il-qorti tad-domicilju tar-rikorrent ikollha l-ġurisdizzjoni.
- Rikorsi biex jiġi rikjest li kwalunkwe waħda mill-persuni li ġejjin tikkonforma mal-obbligi tagħha: kumpanija tal-assigurazzjoni; xi ħadd li jkun biegħ proprjetà personali lil persuna oħra bi fhasijiet parzjali, jew iffinanzja x-xiri ta' dik il-proprjetà; xi ħadd li jkun għamel offerta pubblika ta' proprjetà jew servizzi personali lil persuna oħra tkun aċċettat. F'dawn il-kawżi, il-qorti tal-post tad-domicilju tar-rikorrent ikollha l-ġurisdizzjoni.
- Rikorsi minn partijiet terzi sabiex jikkontestaw il-qbid ta' proprjetà: il-qorti tal-post tad-domicilju tal-entità li tkun ordnat il-qbid ikollha l-ġurisdizzjoni.
- Rikorsi għal separazzjoni, nullità jew divorzju: il-ġurisdizzjoni hija f'idejn il-Qorti tal-Familja – jew fejn ma jkunx hemm Qorti tal-Familja, il-Qorti tal-Prim' Istanza tal-post tad-dar matrimonjali. Fejn ma jkunx hemm dar matrimonjali, il-ġurisdizzjoni tkun f'idejn il-qorti tal-post jew tal-aħħar dar matrimonjali jew tar-residenza tal-konjuġi l-ieħor/oħra. Fejn ma tkun teżisti l-ebda waħda minn dawn, il-qorti tal-post fejn l-individwu jkollu d-domicilju jkollha l-ġurisdizzjoni. Fejn rikors isir bi qbil reċiproku, il-ġurisdizzjoni tkun f'idejn il-qorti tal-post tal-aħħar dar kondiviza jew tad-domicilju ta' wieħed mill-konjuġi.
- Talbiet li jirrigwardaw biss il-kustodja ta' minorenni jew talbiet għal manteniment ippreżentati minn ġenitur wieħed kontra l-ieħor f'isem minorenni: f'dawn il-kawżi, il-qorti tal-post tal-aħħar dar kondiviza tal-ġenituri jkollha l-ġurisdizzjoni. Fejn il-ġenituri jkunu jgħixu f'distretti ġudizzjarji differenti, ir-rikorrent jista' jagħzel bejn il-qorti tal-post fejn il-konvenut ikollu d-domicilju jew il-qorti tal-post fejn ikunu residenti t-tifel/tifla.

#### 2.2.2.3 Il-partijiet jistgħu jagħtu l-ġuriżdizzjoni lil qorti li altrimenti ma tkunx kompetenti?

Bħala regola ġenerali, il-ġurisdizzjoni territorjali tista' tinbidel fi Spanja, li jfisser li l-partijiet f'tilwima jistgħu jissottomettu, esplicitament jew taċitament, għall-qrati ta' distrett partikolari, bil-kundizzjoni li l-qrati inkwistjoni jkollhom ġurisdizzjoni fuq il-materja.

Sottomissjoni esplicita sseħħ meta l-partijiet interessati jikkonkludu ftehim esplicitu fejn jgħidu għall-qrati ta' liema distrett se jissottomettu.

Sottomissjoni taċita sseħħ fiċ-ċirkustanzi li ġejjin:

- Fil-każ tar-rikorrent, bis-sempliċi fatt li jmur quddiem il-qrati ta' distrett partikolari u jippreżenta talba jew jagħmel rikors jew talba li trid tiġi ppreżentata quddiem il-qorti li jkollha ġurisdizzjoni biex tisma' t-talba.
- Fil-każ tal-konvenut, meta huwa jkun deher u sussegwentement iwettaq kwalunkwe pass proċedurali għajr jippreżenta rikors fiz-żmien u l-forma dovuti sabiex jikkontesta l-ġurisdizzjoni tal-qorti.

Kwalunkwe tibdil fid-domicilji tal-partijiet, fil-post tal-oġġett fit-tilwima jew fl-għan tal-proċeduri, li jseħħ wara li jkunu bdew il-proċeduri, ma jwassalx għal bidla fil-ġurisdizzjoni, li tiġi determinata skont is-sitwazzjoni kif ikkonfermata fil-bidu tal-proċeduri (*Perpetuatio jurisdictionis*).

Madankollu:

Mhix permessa sottomissjoni esplicita f'kuntratti ta' forma standard, kuntratti fejn it-termini u l-kundizzjonijiet ikunu ġew imposti minn waħda mill-partijiet, jew kuntratti konklużi minn konsumaturi/utenti. Madankollu, f'dawn il-każijiet hija possibbli sottomissjoni taċita.

Ma hija possibbli l-ebda forma ta' sottomissjoni meta l-ligi tistabbilixxi regoli obbligatorji dwar il-ġurisdizzjoni territorjali.

Ma hija possibbli l-ebda forma ta' sottomissjoni fi proċeduri rapidi, proċeduri ta' ordni ta' ħlas jew proċeduri ta' infurzar tad-dejn.

### 3 Meta l-ġuriżdizzjoni tkun tal-qrati speċjalizzati, kif nagħmel biex inkun naf quddiem liema qorti għandi nippreżenta r-rikors?

Il-qrati speċjalizzati fi Spanja jinkludu l-qrati elenkati hawn taħt.

Il-Qrati tal-Familja, li huma Qrati tal-Prim'Istanza. Fejn ikun hemm disponibbli Qrati tal-Familja (ġeneralment fiċ-ċentri b'popolazzjonijiet akbar), dawn ikollhom il-ġurisdizzjoni esklużiva fuq materji tal-familja. B'mod speċifiku huma jisimgħu kawżi li jirrigwardaw:

separazzjoni, annullament u divorzju; u

l-eżerċizzju tar-responsabbiltà tal-ġenituri fuq il-minorenni.

Ir-regoli dwar il-ġurisdizzjoni territorjali huma l-istess bħar-regoli li japplikaw għall-Qrati tal-Prim'Istanza li jisimgħu materji tal-ligi tal-familja fin-nuqqas ta' Qorti tal-Familja speċjalizzata fid-distrett inkwistjoni.

Il-Qrati Soċjali jisingħu talbiet li jirrigwardaw il-liġi tax-xogħol. Dawn jinkludu tilwim individwali bejn impjegati u impjegaturi dwar kuntratti ta' impjieg, tilwim dwar negozjar kollettiv, talbiet tas-Sigurtà Soċjali u talbiet kontra l-Istat fir-rigward tar-responsabbiltajiet tiegħu dwar il-liġi tax-xogħol.

Ir-regola ġenerali hija li l-ġurisdizzjoni territorjali hija f'idejn il-qorti fil-post fejn il-haddiem jipprovdut s-servizzi tiegħu jew fejn il-konvenut ikollu d-domicilju, skont l-għażla tar-rikorrent.

Il-Qrati Kummerċjali joperaw f'livell provinċjali u jittrattaw litigazzjoni kummerċjali.

Dawn il-qrati jisingħu kawżi li jinvolvu kwalunkwe kwistjoni relatata ma' insolvenza, flief fejn l-insolvenza tinvolvi individwu għajr persuna tan-negozju: f'dawk il-kawżi, il-Qrati tal-Prim'Istanza mhux speċjalizzati jkollhom il-ġurisdizzjoni.

Huma jisingħu wkoll kawżi relatati li jinvolvu l-kwistjonijiet li ġejjin:

- Talbiet finanzjarji ċivili kontra l-assi tal-persuna insolventi, flief talbiet fi proċeduri dwar kapaċità, filjazzjoni, żwieġ u minorenni.
- Rikorsi korporattivi sabiex tinkiseb it-terminazzjoni, l-emenda jew is-sospensjoni kollettiva ta' kuntratti ta' impjieg meta l-impjegatur ikun il-parti insolventi, jew rikorsi sabiex jiġu sospiżi jew terminati l-kuntratti tal-manigment superjuri.
- Kwalunkwe azzjoni ta' infurzar jew miżura proviżorja kontra l-assi u d-drittijiet ekonomiċi tal-parti insolventi, irrISPettivament minn liema qorti tkun għamlet l-ordni.
- Rikorsi ta' responsabbiltà ċivili kontra diretturi, awditors jew likwidaturi ta' kumpaniji dwar id-dannu jew telf sofrut mill-parti insolventi matul il-proċedura tal-insolvenza.

- Talbiet relatati ma':

kompetizzjoni ingusta,

il-proprietà intellettuali u r-reklamar,

il-liġi tal-kumpaniji u l-liġi li tirregola s-soċjetajiet kooperattivi,

it-trasport nazzjonali jew internazzjonali,

il-liġi marittima,

it-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali ta' kuntratt,

l-applikazzjoni tar-regoli tal-arbitraġġ għall-kwistjonijiet elenkati hawn fuq.

Il-ġurisdizzjoni biex tiftaħ u tisma' proċeduri ta' insolvenza hija f'idejn il-Qorti Kummerċjali tat-territorju fejn id-debitur ikollu ċ-ċentru tal-interessi prinċipali tiegħu. Jekk id-debitur ikun domiciljat ukoll fi Spanja u d-domicilju u ċ-ċentru tal-interessi ewlenin ikunu f'postijiet differenti, il-Qorti Kummerċjali tad-domicilju tad-debitur tkun ukoll kompetenti biex tisma' l-kawża, skont l-għażla tal-kreditur li jagħmel ir-rikors.

Meta d-debitur ikun entità legali, is-suppożizzjoni hija li l-uffiċċju rreġistrat tiegħu jkun iċ-ċentru tal-interessi prinċipali tiegħu. Għal dawn l-għanijiet, kwalunkwe bidla fl-uffiċċju rreġistrat li sseħħ fi żmien sitt xhur qabel ir-rikors għall-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza ma tiġix ikkunsidrata.

Il-Qrati Kummerċjali f'Alicante joperaw bħala l-Qrati tat-Trademark tal-UE meta jeżerċitaw il-ġurisdizzjoni esklużiva tagħhom sabiex jisingħu fil-prim'istanza kwalunkwe litigazzjoni li titressaq quddiemhom skont ir-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 tal-20 ta' Diċembru 1993 dwar it-trade mark Komunitarja u r-Regolament tal-Kunsill Nru 6/2002 tat-12 ta' Diċembru 2001 dwar id-disinji Komunitarji.

Fl-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni tagħhom fuq dawn il-materji, il-Qrati tat-Trademark għandhom ġurisdizzjoni fit-territorju nazzjonali kollu.

Minbarra dawn il-qrati speċjalizzati, bil-liġi l-Kunsill Ġenerali għall-Ġudikatura (*Consejo General del Poder Judicial*) jista' jiddeċiedi li, fejn ikun hemm diversi qrati tal-istess tip, waħda jew aktar minnhom għandu jkollha ġurisdizzjoni esklużiva biex tisma' ċerti kategoriji ta' kawżi jew biex tissorvelja l-infurzar fil-qasam tal-liġi kkonċernat.

Din is-setgħa diġà ġiet eżerċitata f'diversi postijiet, b'mod partikolari fir-rigward tal-inkapaċità u l-istituzzjonalizzazzjoni furzata minhabba mard mentali, fejn il-ġurisdizzjoni ġeneralment ġiet assenjata lill-Qrati tal-Familja.

L-aħħar aġġornament: 14/06/2021

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhix fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.